



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

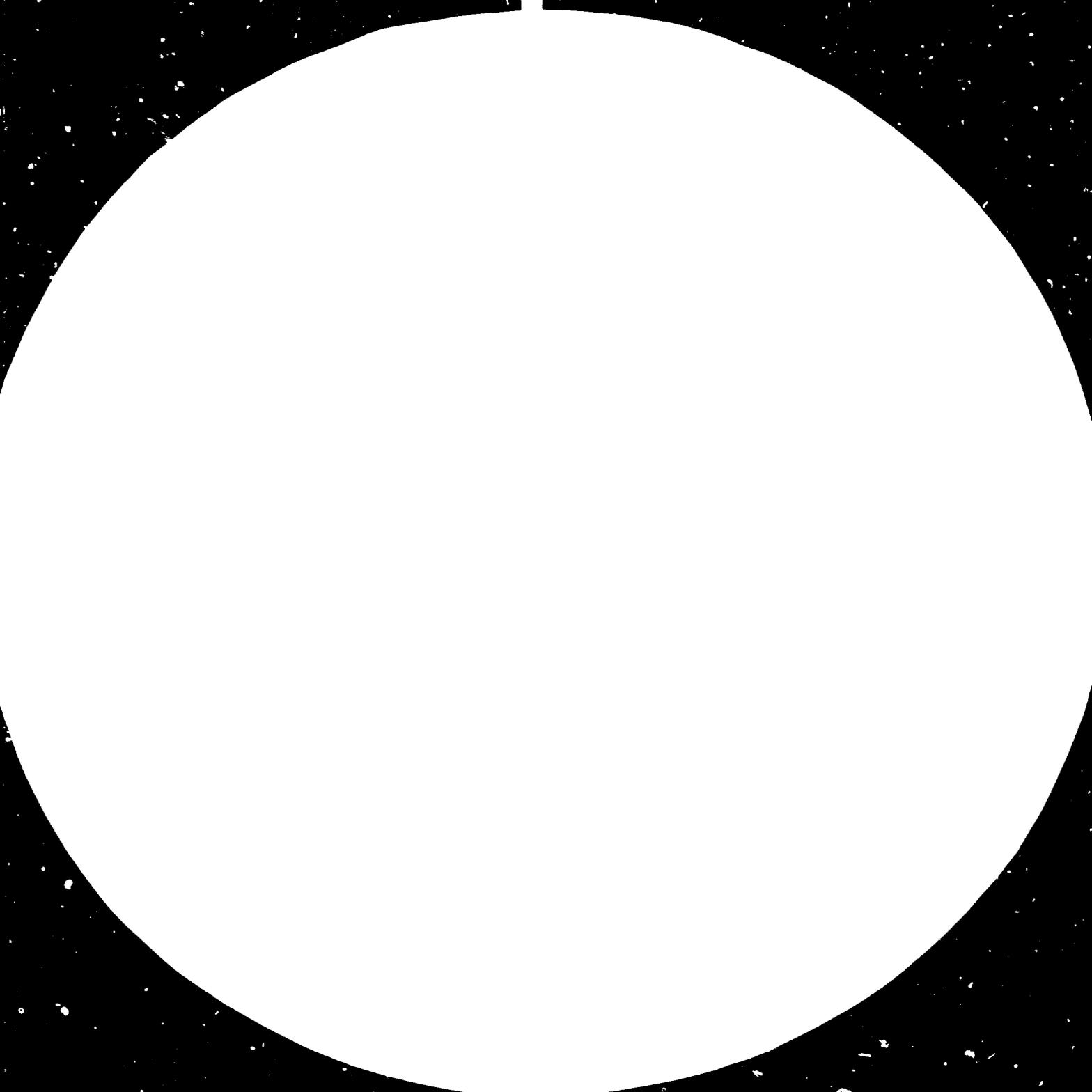
FAIR USE POLICY

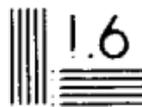
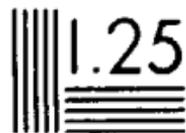
Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org







10230 - S



Distr. LIMITADA

ID/WG.328/5

18 noviembre 1980

ESPAÑOL

Original: INGLES

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Reunión Ministerial de Mesa Redonda sobre
Desarrollo de la Agroindustria
Bagdad (Iraq), 19-24 enero 1981

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN EL IRAQ

Documento presentado por el
Gobierno del Iraq

80-43454

300.0

PREFACIO

El presente documento, La Industria azucarera en el Iraq, es uno de 18 estudios presentados como documentación de apoyo en relación con el documento nacional del Iraq sobre el desarrollo de agroindustrias y la situación de la producción agrícola y las industrias complementarias. Se ha considerado útil presentar estos estudios para ayudar al lector a familiarizarse con el experimento pionero del Iraq en el desarrollo de este campo de las actividades económicas. La documentación presentada refleja el gran desarrollo logrado durante los años transcurridos desde que, bajo la dirección del Partido Socialista Arabe Baath, se produjo el alzamiento de la Revolución del 17 de Julio, cuyo objeto fue lograr el bienestar económico y social del pueblo mediante el aprovechamiento racional de los recursos naturales y elevar al país a la categoría de los países adelantados en un plazo razonable.

Desde el punto de vista de los líderes de la Revolución del Iraq, los avances logrados hasta ahora en el desarrollo en materia de riego, drenaje, mecanización de la agricultura, ganadería y otras agroindustrias y demás elementos de infraestructura pertinentes, constituyen pasos deliberados y eficaces hacia el logro de las aspiraciones del país.

En dichos estudios se ha procurado destacar las características principales del desarrollo y señalar los elementos negativos así como los resultados positivos logrados hasta ahora, con el objeto de presentar la experiencia iraquí a países hermanos y amigos, en particular a aquéllos cuyas condiciones y posibilidades son semejantes a las de nuestro país. Este intercambio de experiencia es no sólo una necesidad sino también un deber que imponen los principios seguidos por el Iraq y las actuales circunstancias internacionales, en las que el abastecimiento de alimentos se convierte en una de las armas importantes que esgrime el imperialismo frente a los países en desarrollo. Si estos países no se apoyan mutuamente y no intercambian sus experiencias nacionales, la tarea de lograr la seguridad alimentaria será, si no imposible, difícil de cumplir.

Esperamos que la contribución del Iraq, junto con la de otros Estados y organizaciones participantes, contribuya al éxito de esta reunión ministerial sobre el desarrollo de las industrias alimentarias en los países en desarrollo.

Comité Preparatorio
de la Reunión Ministerial
de Mesa Redonda sobre
Desarrollo de la Agroindustria

INDUSTRIA AZUCARERA DEL IRAQ

Introducción:

El azúcar es un importante componente de nuestra alimentación diaria y su demanda aumenta a medida que aumentan los ingresos y la población, sobre todo los países en desarrollo. Se estima que es la fuente de energía más barata que puede obtenerse de una determinada unidad de superficie de terreno y podría considerarse como un factor en la satisfacción de las necesidades alimentarias de la población.

El azúcar se obtiene a partir de dos fuentes principales: la caña de azúcar y la remolacha azucarera.

La producción mundial de azúcar en 1978-1979 se estimó en 92.075.000 toneladas de azúcar en bruto, es decir 84.709.000 toneladas de azúcar refinado que comprendían 51.503.000 toneladas (61%) de azúcar de caña y 33.206.000 toneladas (39%) de azúcar de remolacha.

El Iraq es uno de los países que puede producir a la vez caña de azúcar y remolacha azucarera. En el norte, se cultiva la remolacha, mientras que en el sur se ha introducido la caña de azúcar cerca de los pantanos. Además, el Iraq está considerado como el mayor productor de dátiles del mundo. Hay aproximadamente 22 millones de palmeras datileras y la producción de dátiles viene a ser de 350.000 toneladas anuales. El contenido de azúcar de los dátiles del Iraq es el más elevado de todos los productos agrícolas del mundo, es decir, los monosacáridos representan del 50 al 60% de su peso.

I. La industria azucarera del Iraq

Los primeros estudios sobre la remolacha azucarera se llevaron a cabo en el Iraq en 1936, cultivando esta planta en explotaciones agrícolas experimentales. Su objetivo era determinar las principales regiones en las cuales podía cultivarse la remolacha, las superficies que podían cultivarse y la productividad por donoum.*

Esos estudios se prosiguieron e intensificaron en muchas regiones, y finalmente se recomendó la creación de una industria azucarera nacional basada en la remolacha azucarera. Así pues, se estableció la Fábrica Azucarera de Mosul, cuya producción empezó en 1959.

* un donoum = 2.500 metros cuadrados.

En cuanto a la caña de azúcar, se cultivó por primera vez en el Iraq en 1947. Durante el período 1954-1958, los experimentos mostraron que la productividad de un donoum era de 25-30 toneladas, con un contenido de azúcar del 10-14%.

En 1964 se llevó a cabo un estudio de viabilidad en la provincia de Maisan, en la región meridional del Iraq, en el cual se recomendó el establecimiento de una plantación de caña y un ingenio azucarero; ambos se establecieron y empezaron a producir en 1970.

Como resultado del creciente consumo de azúcar en el Iraq y del medio ambiente favorable que existía en la región septentrional para el cultivo de la remolacha azucarera, se creó una tercera fábrica que empezó a producir en 1976.

Como el Iraq posee gran número de palmeras datileras y existe un excedente de dátiles que no se explota, se ha iniciado en Hindyah un proyecto para producir azúcar líquido. Se prevé que la producción empezará dentro de unos meses. Su capacidad de producción es de 30.000 toneladas anuales de azúcar líquido, lo cual equivale a 22.000 toneladas de azúcar cristalizado.

II. El consumo de azúcar en el Iraq

El Iraq alcanzó su tasa de consumo más elevada en 1978, a saber unas 400.000 toneladas de azúcar blanco.

En el cuadro siguiente se indica el consumo de azúcar blanco del Iraq durante un decenio. Estas cifras incluyen el azúcar almacenado en fábricas y por los agentes de distribución y los consumidores, y no indican necesariamente el consumo real.

<u>Año</u>	<u>Cantidad: en miles de toneladas de azúcar blanco</u>
1969	251
1970	218
1971	245
1972	283
1973	279
1974	302
1975	330
1976	368
1977	382
1978	400

El consumo de azúcar en el Iraq va en aumento, pero las estadísticas no reflejan esta realidad pues las políticas de importación y almacenamiento y los precios internacionales registrados durante este período repercuten en las cantidades almacenadas.

Ultimamente se ha llevado a cabo un estudio sobre las economías del azúcar en el Iraq, en el cual se pone de manifiesto que el aumento relativo del consumo es muy superior al aumento relativo de la población, lo cual significa que el crecimiento demográfico no es el único factor que influye en el volumen de consumo sino que hay otros diversos factores, algunos directos y cuantificables, y otros indirectos que no pueden cuantificarse.

En ese estudio se indica que los factores del primer grupo (los cuantificables) son los siguientes:

1. El factor demográfico

El azúcar es uno de los principales componentes de la dieta del Iraq; precede a otros artículos de primera necesidad, después del pan, de manera que el crecimiento demográfico es uno de los principales factores que influyen en el aumento del consumo del país.

2. El factor del ingreso

El ingreso es uno de los principales factores que repercuten en el consumo. La demanda de los consumidores aumenta a medida que crece el ingreso.

3. El factor del precio

Normalmente, en el consumo de azúcar repercuten el movimiento de los precios y sus tendencias. Sin embargo, el control oficial de los precios existente en el Iraq hace que sea el Estado el que soporta los aumentos de precio, lo cual resta importancia a este factor.

En cuanto a los factores no cuantificables que influyen en el consumo, son:

- 1) Los usos sociales.
- 2) Los cambios en los gustos y en los hábitos alimentarios.
- 3) Los cambios en el modelo de consumo real.
- 4) Las políticas de comercialización, tales como métodos de distribución y de publicidad.

El consumo de azúcar por habitante en el Iraq es relativamente elevado no sólo en comparación con otros países en desarrollo sino también con cierto número de países desarrollados. En el cuadro siguiente se indica el consumo por habitante de azúcar en determinados países en 1977:

Consumo de azúcar blanco por habitante

(Kg/Año) correspondiente a 1977*

Promedio mundial	19/-
Europa	37,4
América del Norte	43,1
América Central	37,2
América del Sur	37,2
Asia	8,4
Africa	12,1
Oceania	43,9
Irán	30,5
Iraq	30,9
Kuwait	32,6
Líbano	25,6
Jordania	23,8
Arabia Saudita	28,9
Siria	22,7
Argelia	20,5
Egipto	19,3

* Fuente: Annual Sugar Book, Organización Internacional del Azúcar, 1977

Los estudios confirman que el iraquí medio ingiere el doble de sus necesidades de azúcar, según el Instituto de la Nutrición de Bagdad: 2.344 kg/mes en comparación con 1.174 kg/mes en 1971/1972.

III. Estimaciones de consumo para 1985

El estudio de los factores que influyen en el consumo de azúcar por habitante en el Iraq y las estadísticas disponibles permiten calcular que el consumo total de azúcar blanco alcanzará aproximadamente la cifra de 500.000 a 520.000 toneladas anuales en 1985.

Si el consumo sigue aumentando al ritmo actual, será de un millón de toneladas de azúcar blanco en el año 2000, lo cual se acerca mucho a la estimación de la Organización Árabe para el Fomento Agrícola, a saber, 1.036.000 toneladas.

IV. La industria azucarera en el Iraq: Datos y problemas

El azúcar blanco producido a partir de recursos nacionales (caña de azúcar y remolacha azucarera) representa un porcentaje muy bajo de la producción total de azúcar del Iraq. En 1977 la cantidad producida a partir de recursos nacionales fue de 11.867 toneladas aproximadamente (sólo 4% del total) y la que se produjo en 1978 fue de 17.392 toneladas aproximadamente (el 5% del total). Esto significa que la mayor parte del azúcar blanco producido en el Iraq se obtiene a partir de azúcar bruto importado, por no disponerse de caña de azúcar y de remolacha azucarera en cantidades suficientes.

Dicho de manera más clara:

La capacidad de elaboración de la planta de Mosul es de 3.000 toneladas diarias para 60 días de trabajo, es decir de 180.000 toneladas de remolacha azucarera por campaña.

La capacidad de la planta de Sulaymaniah es de 2.000 toneladas diarias para 60 días de trabajo, de manera que la planta absorbe 120.000 toneladas de remolacha azucarera. La capacidad de las dos plantas es de 300.000 toneladas de remolacha azucarera, siendo así que en 1977 sólo se dispuso de 66.667 toneladas de remolacha azucarera, es decir el 20% de la capacidad total de las dos plantas.

Si tenemos en cuenta que esas dos plantas teóricamente podrían elaborar dos cosechas de remolacha al año, con el suministro de remolacha disponible, sólo pueden trabajar al 10% de su capacidad.

En efecto, así fue en 1978; la cantidad de remolacha disponible para las dos plantas fue de unas 60.587 toneladas, es decir el 20% de sus necesidades, que se reduce al 10% si se considera la posibilidad de elaborar dos cosechas al año.

Por lo que respecta a la caña de azúcar, la capacidad de la planta es de 4.800 toneladas diarias, lo cual significa que en una campaña de 85 días

puede absorber 408.000 toneladas de caña de azúcar. En 1977, la cantidad de caña de azúcar suministrada fue de 126.838 toneladas, es decir el 31% de su capacidad, mientras que en 1978, fue de 200.654 toneladas, el 49% de su capacidad.

A continuación se exponen brevemente las causas de esta insuficiencia de caña de azúcar y remolacha azucarera.

V. Problemas que se plantean en el cultivo de la remolacha azucarera

El cultivo de la remolacha azucarera se introdujo en el Iraq hace más de veinte años, pero en 1975 este cultivo empezó a decaer, disminuyendo también la superficie cultivada, a raíz de la aplicación del plan nacional de desarrollo que absorbió mano de obra agrícola para los nuevos proyectos industriales. Los resultados fueron los siguientes.

- 1) Transferencia de mano de obra a las ciudades.
- 2) Aumento de los sueldos de la mano de obra en las explotaciones agrícolas.
- 3) Los cultivadores de remolacha azucarera empezaron a cultivar otros productos, como patatas, tomates, sandías, etc. porque el período de cultivo de estos productos es más corto y su rendimiento por donoun es superior al de la remolacha azucarera. También requieren menos mano de obra.
- 4) Reducción de la superficie cultivable situada cerca de las plantas de elaboración de la remolacha azucarera puesto que esos terrenos se asignaron a proyectos de viviendas o a otros cultivos. Esos terrenos se caracterizaban por su gran fertilidad y por la elevada capacidad de producción de los agricultores que los cultivaban.

La Empresa del Estado encargada de la remolacha azucarera tuvo que tomar por lo tanto las siguientes medidas:

- 1) Aumentar los precios de la remolacha azucarera.
- 2) Aumentar los precios de la elaboración y el transporte de la remolacha.
- 3) Proporcionar maquinaria agrícola para arar, sembrar, voltear, luchar contra las plagas y cosechar.

Sin embargo, esas medidas no bastaron para detener el decrecimiento. Por consiguiente, el Comité de Organización del Comercio del Iraq decidió aumentar el precio de la remolacha azucarera de 10 a 14 D.I.* por tonelada.

* Dinar iraquí. 1 D.I. = 3,3 dólares de los EE.UU.

Este precio se basó en un estudio especial sobre la paridad de los precios de los productos agrícolas. El decrecimiento se ha detenido. Hay suficientes pruebas de que los agricultores vuelvan a cultivar la remolacha azucarera.

Sin embargo, el sector privado, con sus capacidades limitadas no puede abastecer más del 30-40% de las necesidades totales de las dos plantas de Sulaymaniah y Mosul; por lo tanto, se requiere la intervención del sector público en esta esfera a fin de suministrar remolacha azucarera procedente de las explotaciones agrícolas estatales.

VI. Problemas que se plantean en el cultivo de la caña de azúcar

La caña de azúcar se cultiva en una explotación agrícola del Estado, aneja a la fábrica azucarera de Maisan. En su cultivo se plantean los siguientes problemas:

- 1) La salinización del terreno debida a un avenamiento deficiente, a infiltraciones de agua procedentes de los canales de riego, o a ambas cosas.
- 2) La caña es una planta perenne, de manera que, como resultado de su cultivo, se propagan malas hierbas, como la grama y las cañas salvajes, que resultan difíciles de eliminar.
- 3) Las lluvias durante la época de la cosecha retrasan la recolección, lo cual influye en el rendimiento del cultivo del año siguiente.

Esos problemas requieren la adopción de ciertas medidas, a saber:

- 1) Crear sistemas de avenamiento buenos y eficaces.
- 2) Utilizar métodos modernos de lucha contra las malas hierbas y plaguicidas eficaces.
- 3) Crear redes de transporte rural para facilitar el acceso a las explotaciones agrícolas y lograr que la cosecha pueda efectuarse en distintas condiciones climáticas.
- 4) Mecanizar las distintas fases de las operaciones agrícolas.
- 5) Aumentar la superficie plantada de caña de azúcar, estableciendo nuevas explotaciones agrícolas con sistemas modernos de riego y avenamiento.
- 6) Cultivar nuevas variedades de caña de azúcar que den mejores resultados en las condiciones climáticas de la región.

VII. Nuevos proyectos azucareros en el Iraq

La Junta de Planificación del Gobierno del Iraq ha aprobado los proyectos siguientes:

1. La explotación agrícola de Saneri, en Shanederi (provincia de Sulaimanyah) en la región septentrional, para producir remolacha azucarera a fin de satisfacer la demanda de materia prima de la fábrica de Sulaimanyah. Este proyecto se encuentra en curso de ejecución y se prevé que quede completado en breve.
2. La explotación agrícola de Aski Kalak, en la región septentrional, con una superficie de 20.000 donoums, para producir remolacha azucarera que satisfaga parte de la demanda de la fábrica de Mosul. Se están aplicando medidas encaminadas a preparar la tierra para el cultivo.
3. Un estudio para la explotación agrícola de Galar, en Sulaimanyah, y la de Intisar, en Neneva, ambas en la región septentrional, a fin de producir remolacha azucarera para las fábricas de Sulaimanyah y Mosul.
4. Aumento del cultivo de la caña de azúcar en Maisan, en la región meridional, a fin de alcanzar una producción de 400.000 toneladas anuales que cubra las necesidades de la fábrica azucarera de Maisan. Se han completado los estudios y el proyecto se encuentra en curso de ejecución.
5. Un estudio para establecer un proyecto integrado de producción de azúcar en Maisan. Este proyecto está diseñado para utilizar remolacha azucarera y/o caña. Las organizaciones interesadas del Ministerio de Industria y del Ministerio de Riego están estudiando el proyecto.
6. Tres proyectos integrados (explotación agrícola y planta de elaboración) para producir azúcar a partir de remolacha azucarera en Alishaki, Dujaila y Gran Mussayah, en la región central, con una capacidad productiva de 5.000 toneladas diarias de remolacha cada una.

Estos proyectos se encuentran en la fase de estudio de los aspectos agrícolas.

Además de lo anterior, se ha decidido determinar la viabilidad de la producción de caña de azúcar y/o remolacha azucarera en los grandes proyectos agrícolas integrados del sector público.

VIII. Estimaciones de producción

Una vez terminados los proyectos en ejecución, será posible suministrar las materias primas necesarias (caña de azúcar y remolacha azucarera) a las plantas azucareras existentes (Mosul, Sulaimanyah y Maisan), que entonces trabajarán a plena capacidad. Al mismo tiempo, se espera que se establecerán también nuevas fábricas cuando la disponibilidad de materias primas lo justifique.

IX. Equilibrio entre consumo y producción

El Iraq se esfuerza por alcanzar la autosuficiencia en materia de azúcar, producto cuya demanda ocupa el segundo lugar después del pan, ampliando los proyectos agrícolas y suministrando las materias primas necesarias para la producción de azúcar, es decir, la remolacha azucarera en las regiones septentrional y central, y la caña de azúcar en la meridional.

El Iraq también fomenta la utilización del azúcar líquido aumentando su aplicación en las industrias alimentarias, lo cual parece un buen método para usar el azúcar de dátiles en el consumo local.

